

# Informace pro uživatele

CS

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018

OOP KATEGORIE II

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.



Přečtěte si pozorně návod k použití

Výrobek: Kombinované rukavice.

Vzor:	„BENSON“	Kód:	3220 025 160 XX	Velikost:	8, 9, 10, 11
Materiál:	Dlaň: mikrovlákno (nylon/PU), terčíky: silika gel, manžeta: neopren, hřbet: žlutá látka (polyester/elastan-Spandex), lem: lemovka (polyester/elastan-Spandex).				

**Určení:** Slouží jako ochrana rukou proti znečištění a ochrana v pracovním prostředí při práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, ušpinění...), například: logistika, skladování, stavebnictví, hobby, komunální služby, zahrada, montáž a balení. Rukavice používejte na čisté a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)					
A (0-4)	Odolnost proti oděru	třída provedení 3	 A.B.C.D.E.F.	Ochrana platí pouze v oblasti dlaně a proti zde uvedeným rizikům. Proti jiným rizikům a třídám je nepoužívejte. Tyto výsledky jsou pouze třídy provedení nikoliv úrovně (třídy) ochrany. Tyto úrovně tříd jsou získány z provedených testů dle podmínek stanovených v platných tady uvedených normách. U rukavic se dvěma nebo více vrstvami nevyjadřuje nutně vlastnosti vnější vrstvy. Úrovně tříd provedení jsou platné pouze pro nové, neprané a nečištěné rukavice.	
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída provedení 1			
C (0-4)	Odolnost proti dalšímu trhání	třída provedení 3			
D (0-4)	Odolnost proti propíchnutí	třída provedení 1			
E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída provedení X			
F (P/X nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída provedení X			
EN 420 - ochranné rukavice (všeobecné požadavky)					
(1-5)	Úchopová schopnost	třída provedení 5			
„X“ = rukavice nebyla podrobena této zkoušce.					

**Upozornění:** Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jeho použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo mastnými předměty. Nejsou odolné proti promáčení. Tyto rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli otupování čepele při zkoušce odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propíchnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly. Na výrobku jsou použity reflexní prvky. Tyto prvky ale nevyhovují EN 13356. Uvedené skutečnosti mohou uživateli přispět k racionálnímu použití tohoto typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky využívá za vhodných podmínek.

**Údržba, životnost:** Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodlouží to jejich životnost.

Jedná se o rukavice pro krátkodobé použití. Zvlhlé rukavice sušte dále od tepelných zdrojů při pokojové teplotě. Zákaz praní rukavic, případnou nečistotu vykartáčujte jemným kartáčkem, nečistěte chemicky, nebělte, nesušte v bubnové sušičce, nežehejte. Prodřená, propálená, silně znečištěná, nebo ztvrdlá páry vyměňte za nové. Neručíme za možné snížení ochranné funkce způsobené chybnou péčí. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 3 roky.

**Skladování, přeprava:** V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany. Nevystavovat delšímu působení slunečního záření. Přepravujte nejlépe v originál balení.

**Příslušenství:** výrobek je dodáván bez příslušenství.

**Nebezpečné příměsi:** Tento výrobek neobsahuje žádné látky, o kterých je známé nebo u kterých je podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. Přesto materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

**Likvidace:** použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečištění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat s domovním odpadem.

Oznámená osoba, která provádí posouzení shody: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Prohlášení o shodě naleznete zde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

Značení (vzorové) – popis:			
BENSON	Typ rukavic		Upozornění na nutnost číst návod k použití
10	Velikost	„A“	Identifikace výroby
 EN 388	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje		Identifikace výrobce
3131X	Třídy provedení	XX/XXXX	Spotřebujte do data (měsíc/rok)
CE	Značka shody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarže – značka/rok/číslo zakázky Kategorie OOP

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

# Informácia pre užívateľa

SK

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018

OPP KATEGÓRIE II



Prečítajte si pozorne návod na použitie

V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.

Výrobok: Kombinované rukavice.

Vzor:	„BENSON“	Kód:	3220 025 160 XX	Veľkosť:	8, 9, 10, 11
Materiál:	Dlaň: mikrovlnáknó (nylon/PU), terčíky: silika gel, manžeta: neopren, hrbet: žltá látka (polyester/elastan – spandex), lem: lemovka (polyester/elastan - spandex).				

**Určenie:** Slúžia ako ochrana rúk proti znečisteniu a ochrana v pracovnom prostredí pri práci s drobným mechanickým ohrozením (odreniu, ušpineniu...), napríklad: logistika, skladovanie, stavebníctvo, hobby, komunálne služby, záhrada, montáž a balenie. Rukavice používajte na čisté a suché ruky.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 - mechanické riziká (čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany)				
A (0-4)	Odolnosť proti oderu	trieda vykonania 3	 A.B.C.D.E.F.	Ochrana platí iba v oblasti dlane a prstov a proti tu uvedeným rizikám. Proti iným rizikám a triedam ich nepoužívajte. Tieto výsledky sú iba triedy vykonania nie úrovne (triedy) ochrany. Tieto úrovne tried sú získané z vykonaných testov podľa podmienok stanovených v platných tadiaľ uvedených normách. U rukavíc s dvomi alebo viacerými vrstvami nevyjadruje nutne vlastnosti vonkajšej vrstvy. Úrovne tried vykonania sú platné iba pre nové, neprané a nečistené rukavice.
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)	trieda vykonania 1		
C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda vykonania 3		
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vykonania 1		
E (A-F)	Odolnosť proti prerezaniu (TDM)	trieda vykonania X		
F(P/X alebo nič)	Ochrana proti nárazom	trieda vykonania X		
EN 420 - ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)				
(1-5)	Úchopová schopnosť	trieda vykonania 5		
„X“ = rukavica nebola podrobená tejto skúške				

**Upozornenie:** Je nutné, aby užívateľ vykonal prehliadku rukavíc pred a po ich použití za účelom overenia požadovanej kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmetmi, chemikáliami alebo masťnými predmetmi. Nie sú odolné proti premočeniu. Tieto rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí strojov. Kvôli otupovaniu čepele pri skúške odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu len orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti rezu TDM (E) je výsledkom referenčného prevedenia. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú však určené na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako sú napríklad injekčné ihly. Na výrobku sú použité reflexné prvky. Tieto prvky však nevyhovujú EN 13356. Uvedené skutočnosti môžu užívateľovi prispieť k racionálnemu používaniu tohto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posúdil, či výrobky využíva za vhodných podmienok.

**Údržba, životnosť:** Po použití sa presvedčte, že sú z rukavíc odstránené všetky znečisťujúce látky. Predĺži to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na krátkodobé použitie. Zvlhnuté rukavice sušte ďalej od tepelných zdrojov pri izbovej teplote. Zákaz prania, nečistotu vykefujte jemnou kefkou, nečistite chemicky, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia. Predreté, prepálené, silne znečistené, alebo stvrdnuté páry vymeňte za nové. Neručíme za možné zníženie ochrannej funkcie spôsobené nesprávnou údržbou. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovateľnosti 3 roky.

**Skladovanie, preprava:** V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, popr. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nevystavovať dlhšiemu pôsobeniu slnečného žiarenia. Prepravujte najlepšie v originál balení.

**Príslušenstvo:** výrobok je dodávaný bez príslušenstva.

**Nebezpečné prímеси:** Tento výrobok neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe alebo u ktorých je podozrenie, že majú nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie užívateľa. Napriek tomu materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa môžu byť u citlivých osôb príčinou alergických reakcií. Pri podráždení pokožky alebo alergickej reakcii rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára.

**Likvidácia:** použité rukavice likvidujte v súlade s predpismi pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením miestnych úradov. Nepoužité rukavice sa môžu likvidovať spolu s domovým odpadom.

Notifikovaná osoba, ktorá vykonáva posúdenie zhody:

Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Vyhlásenie o zhode nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro stažení".

Značenie (vzorové) – popis:			
BENSON	Typ rukavíc		Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na používanie
10	Veľkosť	„A“	Identifikácia výroby
	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje		Identifikácia výrobcu
3131X	Triedy vykonania	XX/XXXX	Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)
	Značka zhody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – značka/rok/číslo zákazky Kategória OOP

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.